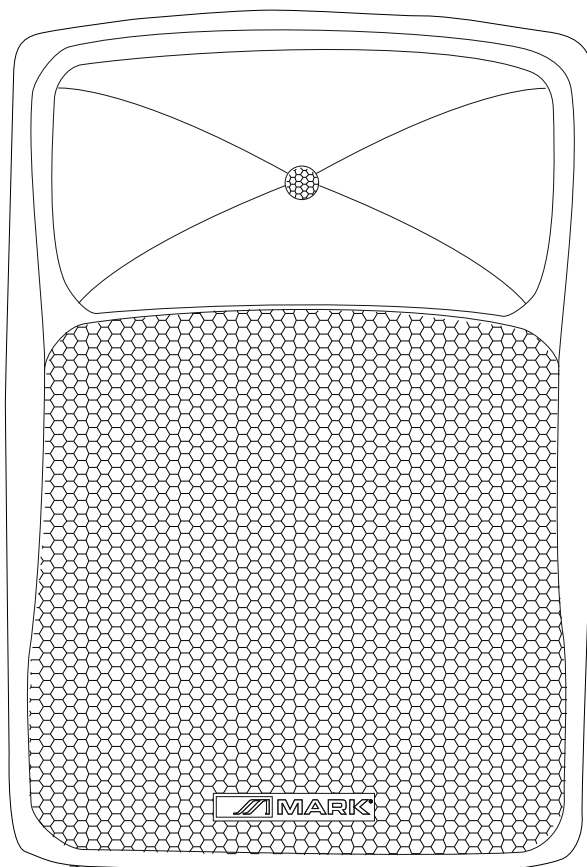




MAM 120 TROLLEY

User Manual / Instrucciones de Usuario

Rev 16.03.01

SAFETY RELATED SYMBOLS

WARNING:



WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS EQUIPMENT TO RAIN OR HUMIDITY. DO NOT REMOVE COVER. THIS PRODUCT IS NOT INTENDED FOR USE OTHER THAN STATED. ENSURE THAT THE MAIN VOLTAGE SOURCE MATCHES THE VOLTAGE RATING.

GRAPHICAL SYMBOLS EXPLANATION



This symbol, wherever used, alerts you to the presence of un-insulated and dangerous voltages within the product enclosure. These are voltages that may be sufficient to constitute the risk of electric shock.



This symbol, wherever used, alerts you to important operating and maintenance instructions. Please read.

~ AC mains (Alternating Current)

⚡ Hazardous Live Terminal

ON: Denotes the product is turned on.

OFF: Denotes the product is turned off.

WARNING

Describes precautions that should be observed to prevent the possibility of death or injury to the user.

CAUTION

Describes precautions that should be observed to prevent damage to the product.

WARNING

Power Supply

Ensure that the mains source voltage (AC outlet) matches the voltage rating of the product. Failure to do so could result in damage to the product and possibly the user.

Unplug the product before electrical storms occur and when unused for long periods of time to reduce the risk of electric shock or fire.

External Connection

Always use proper ready-made insulated mains cabling (power cord). Failure to do so could result in shock or fire. If in doubt, seek advice from a registered electrician.

Do not Remove Any Cover

Within the product are areas where high voltages may be present. To reduce the risk of electric shock do not remove any covers unless the AC mains power cord is removed.

Covers should be removed by qualified service personnel only.

No user serviceable parts inside.

Fuse

To prevent fire and damage to the product, use only the recommended fuse type as indicated in this manual. Do not short-circuit the fuse holder. Before replacing fuse, make sure that the product is OFF and disconnected from the AC outlet.

Protective Ground

Before turning the product ON, make sure that it is connected to Ground. This is to prevent the risk of electric shock.

Never cut internal or external Ground wires. Likewise, never remove Ground wiring from the Protective Ground Terminal.

Operating Conditions

Always install in accordance with the manufacturer's instructions.

To avoid the risk of electric shock and damage, do not subject the product to any liquid/rain or moisture. Do not use this product when in close proximity to water. Do not install this product near any direct heat source. Do not block areas of ventilation.



LCD Display & button interface (BT/USB/SD/FM)

MIC Volume control. It is used to adjust the signal level from the Microphone input.

ECHO control. It is used to adjust the built-in ECHO level

TREBLE control. It provides a boost or cut for the high frequency.

BASS control. It provides a boost or cut for the low frequency.

MASTER Volume. It controls the level of the overall system output.

MIC Input. Jack 1/4" connector for a microphone input.

AUX Input. 1x Minijack connector that allows to connect an external audio device (CD, tuner, deck)

LINE Input. 2x RCA connectors that allow to connect an external unbalanced audio device (CD, tuner, deck)

LINE Out. 2x RCA connectors in order to send the pre-amplified signal to another amplifier device.

LINE/MP3 Volume control. It is used to adjust the signal level from the LINE input and BT/USB/SD/FM interface.

AUXILIARY MAIN SUPPLY Connect an external 12V DC for emergency supply

CHARGE LED It lits during charging process.

POWER LED It lits when the unit is connected.

MAIN INPUT Use the included IEC cable in order to supple the device (AC 115/230V).

VHF WIRELESS A MICROPHONE LEVEL. It controls the output level of the VHF A wireless receiver.

VHF WIRELESS B MICROPHONE LEVEL. It controls the output level of the VHF B wireless receiver.

VHF WIRELESS MICROPHONE SELECTOR. It allows turn on/off the VHF wireless receivers

On/Off Power switch. Press it to power on/off the device.

Model	MAM 120 TROLLEY
Type	Self powered trolley loudspeaker
Woofers	10"
Driver	1"
Power Handling	35 W
Interface	Bluetooth/USB/SD/FM radio
Battery	Built-in 12V/7 Ah
Dimensions	375 x 340 x 570 mm
Weight	14 kg
Input connectors	Jack (MIC) -Minijack-RCA (AUX/LINE)
Output connectors	RCA
Wireless system	VHF band (Handheld microphone) 2 channels
Controls	EQ (Treble- Bass), Mic, Line, Master volume

SIMBOLOS RELATIVOS A LA SEGURIDAD

WARNING:



WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS EQUIPMENT TO RAIN OR HUMIDITY. DO NOT REMOVE COVER. THIS PRODUCT IS NOT INTENDED FOR USE OTHER THAN STATED. ENSURE THAT THE MAIN VOLTAGE SOURCE MATCHES THE VOLTAGE RATING.

EXPLICACION DE LOS SIMBOLOS GRAFICOS



Este símbolo, cuando aparece, le alerta de la presencia de un voltaje peligroso y no aislado dentro del producto. este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica.



Este símbolo, cuando se use, le alerta de una instrucción de funcionamiento o seguridad importante. Por favor, léala



Alimentación AC (Corriente Alterna)



Terminal cargado (peligro)

ON: Denota que el producto está encendido.

OFF: Denota que el producto está apagado.

WARNING

Describe precauciones que deben ser observadas para prevenir la posibilidad de muerte o daños al usuario.

CAUTION

Describe precauciones que deben ser observadas para prevenir daños en el producto.

WARNING

Alimentación

Asegúrese que la toma de alimentación (Toma AC) es igual a la marcada por el producto. Si no es así el producto podría dañarse e incluso dañar al usuario.

Desconecte el producto antes de una tormenta eléctrica y cuando vaya a dejar de usarlo durante periodos largos de tiempo para reducir el riesgo de descargas eléctricas.

Conexiones Externas

Utilice siempre el cable de alimentación aislado suministrado. En caso de no hacerlo, puede incurrir en un riesgo de descarga eléctrica o fuego. En caso de duda, consulte a un electricista especializado.

No retire ninguna cubierta

Dentro del producto hay zonas con tensiones altas presentes. Para reducir el riesgo de descargas eléctricas no quite las tapas a menos que el cable AC esté retirado.

Las tapas sólo deben ser retiradas por personal cualificado.

No hay elementos de control para el usuario en el interior.

Fusible

Para prevenir fuego y daño en el producto, uso sólo el tipo de fusible recomendado como indica el manual. No cortocircuite el portafusible. Antes de sustituirlo, asegúrese que el producto está apagado y desconéctelo de la toma AC..

Protección de masa

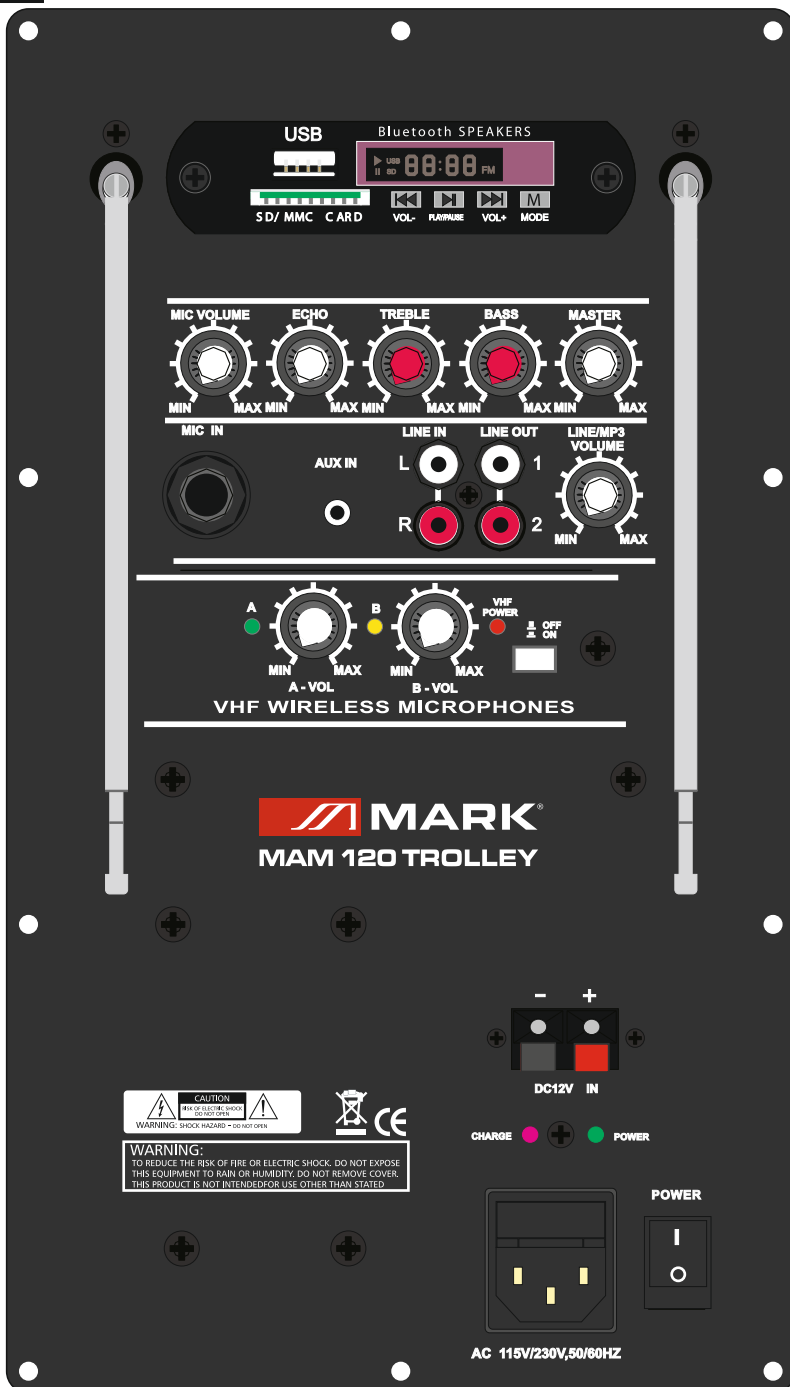
Antes de encender la unidad, asegúrese que está conectado a masa. Esto previene el riesgo de descarga eléctrica.

Nunca corte interna o externamente el cable de masa. Además nunca desconecte el cable del terminal de masa.

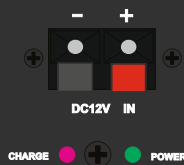
Condiciones de Funcionamiento

Instale la unidad de acuerdo a la instrucciones del fabricante.

para evitar el riesgo de descargas eléctricas y daños, no someta al producto a ningún líquido, lluvia o humedad. No use el producto cerca del agua. No instale este producto bajo la luz solar directa. No bloquee las salidas de ventilación.



WARNING:
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE
THIS EQUIPMENT TO RAIN OR HUMIDITY. DO NOT REMOVE COVER.
THIS PRODUCT IS NOT INTENDED FOR USE OTHER THAN STATED



Pantalla LCD e interfaz con botones (BT/USB/SD/FM)

MIC Volume. Se usa para ajustar el nivel de la señal de entrada de micrófono

ECHO control. Se usa para controlar el nivel del ECHO integrado.

TREBLE control. Proporciona un realce o atenuación de las frecuencias agudas.

BASS control. Proporciona un realce o atenuación de las frecuencias graves.

MASTER Volume. Controla el nivel de la salida general del sistema.

MIC Input. Conector Jack 1/4" para insertar un micrófono.

AUX Input. 1x Minijack que permite conectar un dispositivo externo (CD, sintonizador, pletina).

LINE Input. 2x RCA que permite conectar un dispositivo externo desbalanceado (CD, sintonizador, pletina).

LINE Out. 2x RCA para enviar la señal preamplificada a un amplificador externo.

LINE/MP3 Volume . Se usa para controlar el nivel de la señal LINE y del interfaz (BT/USB/SD/FM)

ALIMENTACION AUXILIAR . Conecte una fuente externa 12V DC como alimentación de emergencia.

CHARGE LED se ilumina durante el proceso de carga

POWER LED Se ilumina cuando la unidad está en funcionamiento.

MAIN INPUT Use el cable IEC incluido para alimentar la unidad con AC115/230V.

VHF WIRELESS A MICROPHONE LEVEL. Controla el nivel de salida del receptor inalámbrico VHF (A)

VHF WIRELESS B MICROPHONE LEVEL. Controla el nivel de salida del receptor inalámbrico VHF (B)

VHF WIRELESS MICROPHONE SELECTOR. Permite encender/apagar los receptores inalámbricos VHF

On/Off Conmutador. Presione para apagar/encender la unidad

Modelo	MAM 120 TROLLEY
Tipo	Caja acústica autoamplificada trolley
Woofers	10"
Driver	1"
Potencia soportada	35 W
Interfaz	Bluetooth/USB/SD/radio FM
Batería	12V/27 Ah (Integrada)
Dimensiones	375 x 340 x 570 mm
Peso	14 kg
Conectores de entrada	Jack (MIC) -Minijack-RCA (AUX/LINE)
Conectores de salida	RCA
Sistema inalámbrico	Banda VHF (Micrófono de mano) 2 canales
Controles	EQ (Treble- Bass), Mic, Line, Master volume

EQUIPSON, S.A.

**Avda. El Saler, 14 - Pol. Ind. L´Alteró
46460 - Silla (Valencia) Spain**

Tel. +34 96 121 63 01 Fax + 34 96 120 02 42

www.equipson.es / equipson@equipson.es